

**9. Arról a kérdésről, hogy a főcímzene számára nyújtott védelem szélesebb lehet-e az adás többi részének biztosított védelemnél**

Kizárja-e az EK 28., EK 30. cikk vagy EK 49. cikk azon nemzeti szerzői jogi rendelkezés alkalmazását, amely jogellenesnek minősíti a zenemű előadását vagy lejátszását akkor, amikor az védett szolgáltatás részét képezi, amelyhez nyilvánosan, műholdas dekódoló kártya által férnek hozzá, és azt ily módon játszó le, ha a kártyát a műholdas műsorszolgáltató más tagállamban azzal a feltétellel bocsátotta ki, hogy annak használata csak ez utóbbi tagállamban engedélyezett? Van-e jelentősége annak, hogy a zenemű a védett szolgáltatás egészének jelentéktelen elemét képezi, és hogy a szolgáltatás más elemeinek nyilvános bemutatását vagy lejátszását a nemzeti szerzői jogi szabályozás nem tiltja?

**E. Az EK 81. cikk versenyjogi szabályainak értelmezéséről**

**10. Az EK 81. cikkre alapított védekezés**

Ha a műsortartalom-szolgáltató egy vagy több tagállam területére nézve kizárólagos felhasználási engedélyeket ad, amelyek értelmében a műsorszolgáltató csak a műsortartalom adott területen belüli sugárzására jogosult (ideértve a műholdas műsorszórást is), és valamennyi engedély olyan szerződéses kötelezettséget tartalmaz, amelynek értelmében a műsorszolgáltatónak meg kell akadályoznia, hogy az engedély alá tartozó műsor vételét lehetővé tevő műholdas dekódoló kártyáját az engedély által lefedett területen kívül használják, milyen jogi elemzést kell a nemzeti bíróságnak elvégeznie, és milyen körülményeket kell figyelembe vennie annak eldöntése során, hogy a szerződéses megkötés ellentétben áll-e az EK 81. cikk (1) bekezdésével?

Így különösen:

- úgy kell-e értelmezni a EK 81. cikk (1) bekezdését, hogy az e kötelezettségre alkalmazandó amiatt, hogy annak feltételezhető tárgya a verseny kizárása, korlátozása vagy torzítása; és
- ha igen, akkor ahhoz, hogy a szerződéses kötelezettség a EK 81. cikk (1) bekezdésében foglalt tilalom alá essen, bizonyítani kell-e azt, hogy az észlelhetően kizárja, korlátozza vagy torzítja a versenyt?

(<sup>1</sup>) HL L 320., 54. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 3. kötet, 147. o.

(<sup>2</sup>) A tagállamok törvényi, rendeleti vagy közigazgatási intézkedésekben megállapított, televíziós műsorszolgáltató tevékenységre vonatkozó egyes rendelkezéseinek összehangolásáról szóló, 1989. október 3-i 89/552/EGK tanácsi irányelv (HL L 298., 23. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 224. o.).

(<sup>3</sup>) HL L 167., 10. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 230. o.

(<sup>4</sup>) HL L 248., 15. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 134. o.

**A Vestre Landsret (Dánia) által 2008. szeptember 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ingeniørforeningen i Danmark, Bertram Holst képviselőiben kontra Dansk Industri, Babcock & Wilcox Vølund ApS képviselőiben**

(C-405/08. sz. ügy)

(2008/C 301/35)

Az eljárás nyelve: dán

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Vestre Landsret

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Ingeniørforeningen i Danmark, Bertram Holst képviselőiben

*Alperes:* Dansk Industri, Babcock & Wilcox Vølund ApS képviselőiben

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- A felek között vita van abban a kérdésben, hogy a munkavállalók tájékoztatása és a velük folytatott konzultáció általános keretének létrehozásáról szóló 2002/14/EK irányelvet (<sup>1</sup>) a DA és az LO között létrejött Együttműködési Megállapodás megfelelően ültette-e át. Ezzel összefüggésben, ellentétes-e a közösségi szabályokkal az irányelv oly módon történő átültetése, hogy a munkavállalók csoportjai olyan felek között megkötött kollektív szerződés hatálya alá tartoznak, amely felek nem képviselik az érintett személyek szakmai csoportját és a kollektív szerződés nem fedi le az érintett személyek szakmai csoportját?
- Amennyiben a DA és az LO között létrejött Együttműködési Megállapodás megfelelően ültette át a 2002/14/EK irányelvet BH vonatkozásában, akkor megfelelően ültették-e át az irányelv 7. cikkét, ha megállapítható, hogy az Együttműködési Megállapodás bizonyos szakmai csoportokra nézve nem tartalmaz magas szintű felmondási védelmet?

3. Amennyiben BH az irányelv jogszabályi átültetésének hatálya alá tartozik, az irányelv 7. cikkének követelményével, miszerint „megfelelő védelmet [...] és megfelelő garanciát” [...] kell biztosítani, „amely lehetővé teszi a rájuk ruházott feladatok megfelelő elvégzését”, ellentétes-e a 7. cikknek (a munkavállalók tájékoztatásáról és a velük folytatott konzultációról szóló dán) törvény 8. §-ában történt átültetése, amely szerint: „a munkavállalók nevében tájékoztatási és konzultációs joggal rendelkező képviselőket az azonos vagy hasonló szakmai terület szakszervezeti képviselői részére biztosított védelemmel megegyező védelemben kell részesíteni felmondással és a foglalkoztatásuk feltételeit befolyásoló egyéb hátrányos következményekkel szemben”, ha az átültetés a kollektív szerződés hatálya alá nem tartozó szakmai csoportok részére nem tartalmaz magas szintű felmondási védelmet?

(<sup>1</sup>) HL L 80., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 219. o.

**A High Court of Justice (Anglia és Wales) (Queen's Bench Division), Leeds District Registry által 2008. szeptember 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Uniplex (UK) Ltd kontra NHS Business Services Authority**

(C-406/08. sz. ügy)

(2008/C 301/36)

Az eljárás nyelve: angol

### A kérdést előterjesztő bíróság

High Court of Justice (Queen's Bench Division)

### Az alapeljárás felei

Felperes: Uniplex (UK) Ltd

Alperes: NHS Business Services Authority

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Amennyiben valamely gazdasági szereplő nemzeti eljárásban megtámadja egy keretmegállapodásnak az ajánlatkérő által olyan közbeszerzési eljárásban történő odaítélését, amelyben ajánlattevő volt, és amelyet a 2004/18/EK irányelv (<sup>1</sup>) (és a vonatkozó nemzeti átültető rendelkezések) szerint kellett lefolytatni, és ebben az eljárásban azt kéri, hogy állapítsák meg az ezen eljárásra és odaítélésre alkalmazandó közbeszerzési szabályok megsértését, valamint ítéljenek meg számára kártérítést:

a) úgy kell-e értelmezni – a 89/665/EGK irányelv (<sup>2</sup>) 1. és 2. cikkének és az egyenértékűség, a hatékony bírói jogvé-

delem, illetve a hatékonyság közösségi jogi elvének fényében, valamint figyelemmel a közösségi jog egyéb vonatkozó elveire – az olyan nemzeti rendelkezést, mint a közbeszerzési szerződésekről szóló 2006. évi rendelet 47. cikke (7) bekezdésének b) pontja, amely kimondja, hogy ezen eljárásokat haladéktalanul, de legkésőbb az azok alapjául szolgáló körülmények első felmerülésétől számított három hónapon belül kell megindítani, kivéve, ha a bíróság megítélése szerint indokolt ezen időtartam meghosszabbítása, hogy az alanyi és feltétlen jogot biztosít az ajánlattevőnek az ajánlatkérővel szemben abban a tekintetben, hogy az ilyen közbeszerzési eljárás és odaítélés megtámadását célzó eljárás megindítására nyitva álló határidő attól az időponttól kezdődik, amikor az ajánlattevő tudomást szerzett vagy tudomást kellett volna szereznie arról, hogy a közbeszerzési eljárás és az odaítélés megsértette a közösségi közbeszerzési jogot vagy attól az időponttól, amikor az alkalmazandó közbeszerzési rendelkezéseket megsértették; továbbá

b) bármelyik esetben hogyan kell a nemzeti bíróságnak (i) alkalmaznia az eljárás haladéktalan megindítására vonatkozó előírásokat és (ii) hogyan kell élnie az ilyen eljárás megindítására nyitva álló nemzeti elévülési határidő meghosszabbítására vonatkozó mérlegelési jogkörével?

(<sup>1</sup>) Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 134., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 132. o.).

(<sup>2</sup>) Az árubeszerzésre és az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélésével kapcsolatos jogorvoslati eljárás alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1989. december 21-i 89/665/EGK tanácsi irányelv (HL L 395., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 246. o.).

**A T-176/06. sz., Sviluppo Italia Basilicata SpA kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2008. július 8-án hozott ítélet ellen a Sviluppo Italia Basilicata SpA által 2008. szeptember 23-án benyújtott fellebbezés**

(C-414/08 P. sz. ügy)

(2008/C 301/37)

Az eljárás nyelve: olasz

### Felek

Fellebbező: Sviluppo Italia Basilicata SpA (képviselők: F. Sciaudone, R. Sciaudone és A. Neri avvocati)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága